

132ML 1032

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

ORGANIZÁTOR:

Názov organizácie: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Zastúpená: Ing. Ján Sudzina - riaditeľ
Sídlo: Kukučínova 2, 040 01 Košice
IČO: 35583461
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0558235001/5600
(ďalej len „Organizátor“)

PARTNER:

Meno a priezvisko: Imrich Kovács,
vensko

(ďalej len „Partner“)
(Organizátor a Partner ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Čl. II
Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností Organizátora a Partnera pri spolupráci Zmluvných strán na projekte K.A.I.R. Košice Artist in Residence (ďalej len „Projekt“), v rozsahu podľa tejto Zmluvy.
2. Predmetom tejto Zmluvy je vzájomná spolupráca Zmluvných strán pri realizácii Projektu, predovšetkým účasť Zmluvných strán na záverečnej prezentácii projektu umelca Józsefa Tamása Balázsa termíne od 5.8.2013 do 8.8. 2013 v Košiciach v rámci podujatia Utopiatrap (ďalej len „Podujatie“).

Čl. III
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Pre naplnenie účelu a predmetu Zmluvy podľa Čl. II tejto Zmluvy sa Zmluvné strany dohodli na nasledovnom:
 - 1.1 každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje naplňať jej prislúchajúce povinnosti uvedené v tejto Zmluve,
 - 1.2 Zmluvné strany sa zaväzujú v úzkej súčinnosti spolupracovať pri príprave a realizácii Predmetu Zmluvy podľa Čl. II tejto Zmluvy,
 - 1.3 Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom pravdivo a v dostatočnom predstihu informovať o všetkých jednaniach a podstatných skutočnostiach súvisiacich s predmetom Zmluvy podľa Čl. II tejto Zmluvy.
2. Partner sa zaväzuje, že:

- 2.1. bude zodpovedný za všetky škody, ktoré Organizátorovi vzniknú nesplnením ktorejkoľvek zmluvnej povinnosti Partnerom,
 - 2.2. bezodkladne informovať Organizátora o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na riadnu realizáciu Predmetu Zmluvy dohodnutým spôsobom a v stanovenom rozsahu,
 - 2.3. pri plnení povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy rešpektovať organizačné pokyny a splniť všetky ďalšie požiadavky Organizátora, vrátane dodržiavania právnych predpisov na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ako i právnych predpisov súvisiacich s požiarnou ochranou,
 - 2.4. po splnení všetkých povinností tejto Zmluvy odovzdať Organizátorovi všetky podklady, poznámky, návrhy a ďalšie písomnosti súvisiace s jeho realizáciou, ktoré mu na tento účel Organizátor zveril,
 - 2.5. zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy dozvedel, v opačnom prípade je povinný nahradiť Organizátorovi škodu, ktorá mu porušením tejto povinnosti vznikla. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa Partner dozvedel pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy trvá bez časového obmedzenia aj po skončení trvania tejto Zmluvy.
3. **Organizátor sa zaväzuje, že:**
- 3.1. spolupracovať s Partnerom a poskytnúť mu potrebnú súčinnosť, a to predovšetkým poskytnúť všetky potrebné podklady, informácie a usmernenia v záujme riadneho splnenia si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

Čl. IV Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva je bezodplatná. Organizátor sa zaväzuje nahradiť Partnerovi vynaložené cestovné náklady spojené s plnením si povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy po predložení všetkých pokladničných dokladov, cestovných a iných dokladov, a to všetko spolu maximálne vo výške 44,04,- € (slovom: štyridsaťštyri celých nula štyri eur).

Čl. V Trvanie zmluvy

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 3.8.2013 do 3.8.2013.

Čl. VI Spôsob zániku Zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká:
 - a. uplynutím doby uvedenej v Čl. V tejto Zmluvy,
 - b. dohodou Zmluvných strán,
 - c. písomným odstúpením s uvedením dôvodu,
2. Obe zmluvné strany majú právo odstúpiť od tejto Zmluvy v súlade s bodom 1 písm. c. tohto Článku. Dôvodom na odstúpenie od tejto Zmluvy je závažné porušenie zmluvných povinností. Organizátor môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj bez uvedenia dôvodu.

Čl. V Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Organizátora.
2. Zmeniť a doplniť túto Zmluvu možno na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.

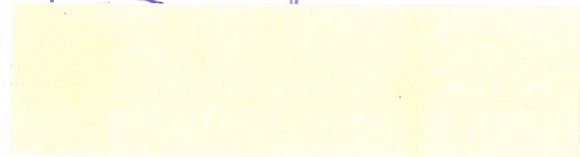
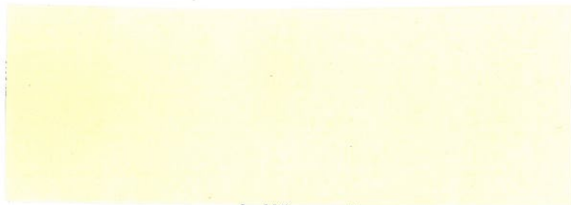
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých po jednom obdrží Organizátor a Partner.
5. Všetky písomnosti týkajúce sa tejto Zmluvy si budú Zmluvné strany doručovať na adresy uvedené v Článku I tejto Zmluvy. Obe Zmluvné strany sa zaväzujú oznámiť si navzájom bez zbytočného odkladu zmenu údajov uvedených v Článku I tejto Zmluvy.
6. Zmluvná strana je povinná bezodkladne informovať druhú Zmluvnú stranu o akejkoľvek skutočnosti alebo okolnosti, ktorá je alebo môže byť dôležitá alebo podstatná pre riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy alebo ktorá by mohla byť spôsobilá, či už priamo alebo nepriamo, zmariť alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
7. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a konštatujú, že vyjadruje ich slobodnú, vážnu a určitú vôľu, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 2. 8. 2013

V Košiciach, dňa 2. 8. 2013

Za Organizátora:

Za Partnera:



Košice - Európske hlavné
mesto kultúry, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ